

國立中正大學學士班宿舍管理要點

Key Points for Dormitory Management for Undergraduate Students at National Chung Cheng University

82年6月23日訓育委員會議通過 84年12月11日學生事務會議修正

Passed by the Student Guidance Committee Meeting on June 23, 1993; Amended by the Student Affairs Meeting on December 11, 1995

85年12月16日學生事務會議修正 87年10月23日學生事務會議修正

Amended by the Student Affairs Meeting on December 16, 1996; Amended by the Student Affairs Meeting on October 23, 1998

88年3月12日學生事務會議修正 89年1月6日學生事務會議修正

Amended by the Student Affairs Meeting on March 12, 1999; Amended by the Student Affairs Meeting on January 6, 2000

90年12月26日學生事務會議修正 91年12月25日學生事務會議修正

Revised by the Student Affairs Meeting on December 26, 2001 Revised by the Student Affairs Meeting on December 25, 2002

94年1月5日學生事務會議修正 95年12月12日學生事務會議修正

Amended by the Student Affairs Meeting on January 5, 2005; Amended by the Student Affairs Meeting on December 12, 2006

96年6月28日學生事務會議修正 96年12月19日學生事務會議修正

Revised by the Student Affairs Meeting on June 28, 2007 Revised by the Student Affairs Meeting on December 19, 2007

97年7月23日學生事務會議修正 98年12月7日學生事務會議修正

Revised by the Student Affairs Meeting on July 23, 2008 Revised by the Student Affairs Meeting on December 7, 2009

99年12月22日學生事務會議修正 100年5月11日學生事務會議修正

Revised by the Student Affairs Meeting on December 22, 2010 Revised by the Student Affairs Meeting on May 11, 2011

102年11月28日學生事務會議修正 103年12月23日學生事務會議修正

Revised at the Student Affairs Meeting on November 28, 2013; Revised at the Student Affairs Meeting on December 23, 2014

105年5月11日學生事務會議修正 107年5月23日學生事務會議修正

Revised at the Student Affairs Meeting on May 11, 2016; Revised at the Student Affairs Meeting on May 23, 2018

107年12月25日學生事務會議修正 109年6月17日學生事務會議修正

Revised at the Student Affairs Meeting on December 25, 2018; Revised at the Student Affairs Meeting on June 17, 2020

111年5月30日學生事務會議修正

114年6月3日學生事務會議修正

Amended by the Student Affairs Meeting on May 30, 111 (Year of the Republic of China) and further amended on June 3, 114 (Year of the Republic of China)

一、國立中正大學(以下簡稱本校)為提供在校學生舒適之住宿環境，達成生活教育之目的，及完善管理學生宿舍，特訂定本要點。

I. National Chung Cheng University (hereinafter referred to as the University) establishes these guidelines to provide comfortable living accommodations for resident students, achieve the goals of life education, and improve the management of student dormitories.

二、本校學生宿舍之管理，除法令另有規定者外，悉依本要點行。

II. The management of student dormitories at the University shall be carried out in accordance with these guidelines, unless otherwise provided by laws and regulations.

三、學生宿舍之管理由學生事務處策劃督導，並由學校聘請宿舍導師配合執行左列各款事項：

III. The management of student dormitories shall be planned and supervised by the Office of Student Affairs. The University shall appoint dormitory mentors to assist in carrying out the following tasks:

(一)住宿學生之生活輔導。

(1) Life guidance for resident students.

(二)住宿學生意見反映與協調。

(2) Handling feedback and coordination from resident students.

(三)有關學生宿舍安全之協調與建議。

(3) Coordination and recommendations regarding dormitory safety.

四、住宿學生破壞或遺失宿舍公物，應負賠償責任。其細部作業依「國立中正大學學生宿舍公有財產使用保管規定」辦理。

4. Resident students who damage or lose public property in the dormitory shall be liable for compensation. Detailed procedures shall be carried out in accordance with the "National Chung Cheng University Student Dormitory Public Property Usage and Custody Regulations."

五、學生宿舍之配住原則如左：

V. The principles for assigning student dormitory accommodation are as follows:

(一)學士班學生四人一室。

(1) Undergraduate students are accommodated four to a room.

(二)男女學生分舍住宿。

(2) Male and female students are housed in separate dormitories.

(三)寢宿室友可自行組合並事先報備；惟新生寢室由生活事務組安排。

(3) Roommates may form their own groups and report in advance; however, freshman dormitory assignments are arranged by the Student Affairs Division.

(四)外籍學生、僑生、大陸學生與本國學生混合住宿。

(Four) Foreign students, overseas Chinese students, mainland Chinese students, and domestic students shall be mixed in accommodation arrangements.

(五)身心障礙學生因故確需家長陪同住宿照顧者，須經輔導中心評估並召開專案會議通過後，始可實施。

(Five) For students with disabilities who genuinely require parental accompaniment for care purposes due to special circumstances, accommodation arrangements may be implemented only after assessment by the Counseling Center and approval through a special case meeting.

(六)開學後，剩餘床位已無學士班學生遞補時，可遞補碩、博士班學生住宿，惟住宿期限至當學年結束為止。

(Six) After the start of the semester, if vacant beds remain and no undergraduate students are available to fill them, master's or doctoral students may be accommodated, with the accommodation period ending at the conclusion of the academic year.

六、一年級新生暨轉學生第一學期應於規定期間內，向學生事務處生活事務組辦理住宿申請。

Sixth, first-year freshmen and transfer students must apply for accommodation to the Student Affairs Division, Living Affairs Section of the Office of Student Affairs within the specified period during the first semester.

七、每學年第二學期放棄住宿者應於第一學期結束前辦理不續住申請，逾期未申請放棄住宿者，將視同續住原寢，並須依規定繳納住宿費。

VII. Students who wish to give up their accommodation for the second semester of each academic year must apply for non-renewal of residence before the end of the first semester. Those who fail to apply for the cancellation of accommodation by the deadline will be considered as continuing to reside in their original dormitory and must pay the accommodation fee in accordance with regulations.

八、學生事務處受理住宿申請後，按申請人數，依本要點第五條之原則，並循下列優先次序分配宿舍：

VIII. After receiving accommodation applications, the Office of Student Affairs will allocate dormitories according to the number of applicants, following the principles outlined in Article V of these guidelines, and adhering to the following priority order:

(一)身心障礙學生、循外籍生申請入學管道就讀本校之外籍生(如為外籍獎學金生，則免費保障住宿至大學五年級)、僑生、大陸學生。

(1) Students with disabilities, international students who have been admitted to the university through the international student application pathway (for international scholarship students, free accommodation is guaranteed up to the fifth year of university), overseas Chinese students, and mainland Chinese students.

(二)大學部以一年級新生(含轉學生)。

(2) First-year undergraduate students (including transfer students).

(三)有特殊困難之學生、原住民族籍學生、具備弱勢助學條件學生、戶籍為離島學生，經召開「特殊困難學生申請優先分配床位會議」審核後，優先分配宿舍。

(3) Students with special difficulties, indigenous students, students eligible for disadvantaged student assistance, and students whose household registration is in offshore islands will be given priority in dormitory allocation upon review and approval through the "Meeting for Priority Bed Allocation Applications for Students with Special Difficulties."

(四)剩餘之床位依下列原則分配：

(iv) Remaining beds are allocated according to the following principles:

1. 先行控存 1 %之彈性名額。

1. First, reserve 1% of the beds as flexible quota.

2. 餘依各學系現有之男、女生人數比例分配至各學系。

2. The remaining beds are allocated to each department based on the current ratio of male and female students in the respective department.

3. 優先順序由各系參酌學生意見，自行訂定分配原則辦理，並送查。

3. Priority order is determined by each department in accordance with the allocation principles established by consulting student opinions, and must be submitted for review.

4. 各系男、女生分配床位未達三人(含)者，於 1 %之彈性名額分配。

4. For departments where the allocation of male and female students has not reached three persons (including), allocation will be made within the 1% flexible quota.

九、凡未辦妥住宿手續而擅自遷入宿舍，或未於規定時間內進住指定之寢室床位者，除依校規議處外，並取消其住宿申請之資格。

IX. Anyone who moves into the dormitory without completing the accommodation procedures or fails to move into the assigned dormitory room and bed within the specified time, in addition to being dealt with according to school regulations, will have their accommodation application disqualified.

十、基於公共安全、安寧與環境衛生緣故，住宿學生不得違反左列任一項：

X. Based on public safety, tranquility, and environmental hygiene, resident students must not violate any of the following items:

(一)擅自變更已經指定之寢室、床位。

(1) Unauthorized changes to assigned dorm rooms or beds.

(二)有賭博、抽菸、酗酒、鬥毆、逾越牆窗及大聲喧嘩妨害他人安寧之行為。

(2) Engaging in gambling, smoking, excessive drinking, fighting, climbing over walls or windows, or making loud noises that disturb the peace of others.

(三)存放危險或違禁物品。

(3) Storing hazardous or prohibited items.

(四)留宿外人或帶異性進入宿舍，應依相關規定辦理，其規定另訂之。

(IV) Hosting non-residents or bringing persons of the opposite sex into the dormitory shall be handled in accordance with relevant regulations, which shall be established separately.

(五)召引商人進入宿舍販賣物品或傳教人員進入宿舍傳教。

(5) Inviting merchants to sell goods or religious personnel to preach within the dormitory.

(六)擅自變更、搬離寢室或宿舍原有之設施。

(VI) Unauthorized alteration, removal, or relocation of the original facilities in the bedroom or dormitory.

(七)在宿舍內焚燒物品。

(7) Burning items in the dormitory.

(八)擅自佔用廊道、樓梯、公共區域堆放物品。

(8) Occupying corridors, staircases, or public areas without permission to store items.

(九)在宿舍區飼養寵物。

(9) Keeping pets in the dormitory area.

(十)不配合實施垃圾分類。

(X) Failure to comply with the implementation of waste classification.

(十一)除上述各項外，凡妨害宿舍安全安寧與環境衛生之任何情事，均予以禁止，並應避免使用高耗電量之電器及禁止使用瓦斯爐。

(XI) In addition to the aforementioned items, any actions that endanger the safety, tranquility, or environmental hygiene of the dormitory are prohibited. The use of high-power electrical appliances should be avoided, and the use of gas stoves is prohibited.

上述每項違規行為予以記點一次，記點累計滿三次(含三次)者，取消住宿資格勒令退宿。唯重大之違規行為，得由生活事務組另行建議處置。

Each of the aforementioned violations will incur one demerit point; accumulation of three or more demerit points (including three) will result in disqualification from accommodation and being ordered to vacate the dormitory. However, for serious violations, the Student Life Affairs Section may propose additional penalties.

十一、住宿學生於編定寢室及床位後，學生事務處仍得視情況作局部調整，以達寢室空間充分利用之原則。如遇特殊事故(如疫情)得徵調學生宿舍使用。

Eleven, after the assignment of dormitory rooms and beds, the Office of Student Affairs may still make partial adjustments as necessary to maximize the use of dormitory space. In the event of special circumstances (such as an epidemic), student dormitories may be requisitioned for use.

十二、住宿學生寒暑假住宿費用於第一學期入住時收取，寒假期間不需要遷出。放棄寒假住宿者應於第一學期退宿截止日前申請退費並遷出；暑假期間應遷出宿舍。但因參與本校教學相關活動、或經核准之社團活動、或有其他特殊原因需住宿者，得申請留校住宿。其細部作業依「國立中

Twelve, The accommodation fees for students staying during winter and summer vacations are collected upon check-in at the beginning of the first semester. During winter vacation, students are not required to vacate their dormitories. Those who wish to forfeit their winter vacation accommodation must apply for a refund and vacate their rooms before the deadline for withdrawing from accommodation in the first semester. During summer vacation, students must vacate their dormitories. However, students participating in university teaching-related activities, approved club activities, or those with other special reasons requiring accommodation may apply to stay on campus. Detailed procedures are governed by the "Guidelines for the Management of Student Dormitories at National Chung Cheng University During Winter and Summer Vacations."

十三、學年結束未經核准於暑假留宿學生之退宿作業：

Thirteen, Procedures for students not approved to stay during the summer vacation at the end of the academic year:

- (一)宿舍關閉前，應依宿舍管理中心公告之期限內，將個人物品集中捆包，置於指定場所存放。
- (1) Before the dormitory closes, personal belongings must be packed and bundled according to the deadline announced by the Dormitory Management Center and stored in designated areas.
- (二)依生活事務組期末退宿作業公告期限內辦理退宿，將寢室打掃清潔、交還公物及鑰匙，經檢視後，始得離校。
- (2) Check out within the deadline specified in the Office of Student Affairs' end-of-semester check-out announcement, clean the dorm room, return public property and keys, and only after inspection, may you leave the campus.
- (三)退宿時寢室未打掃清潔或公物及鑰匙未繳回者，由生活事務組逕行自學生住宿保證金中扣抵公物賠償費用及寢室清潔費用。
- (3) If the dorm room is not cleaned, or public property and keys are not returned upon check-out, the Office of Student Affairs will directly deduct the cost of public property compensation and dorm cleaning fees from the student's housing deposit.

(四)凡於期末退宿作業公告期限內，仍未辦理退宿者，其住宿保證金不予退還。

(4) For those who fail to complete check-out within the deadline specified in the end-of-semester check-out announcement, their housing deposit will not be refunded.

(五)新生第一學期進住宿舍暫發門禁臨時卡予同學使用，註冊完成三日內應繳還臨時卡，遺失則須依臨時卡工本費照價賠償。

(5) New students in their first semester will be temporarily issued temporary access cards upon moving into the dorm. The temporary cards must be returned within three days after completing registration. If lost, compensation must be made according to the cost of the temporary card.

十四、住宿學生有左列情形之一者，應即辦理退宿：

Fourteen. Boarding students who meet any of the following conditions must immediately proceed with check-out:

(一)休學、退學、轉學、畢業。

(1) Taking a leave of absence, withdrawing from the university, transferring to another university, or graduating.

(二)自願退宿。

(2) Voluntary withdrawal from housing.

(三)依本要點規定勒令退宿者

(3) Those ordered to vacate the dormitory according to these regulations

十五、本要點第十四條所列情形之住宿學生，經核准退宿後，應於核准之次日起算七日內騰空床位，繳還公物，遷離宿舍；住宿學生違反上述規定，

得由本校學生事務處會同相關單位執行，該生不得再申請住宿。

Fifteen. For boarding students falling under the conditions listed in Article Fourteen of these regulations, after approval of check-out, they must vacate their bed, return public property, and move out of the dormitory within seven days from the day after the approval date. If a boarding student violates the above provisions, the university's Student Affairs Office, in conjunction with relevant units, may enforce the regulations, and the student shall not be eligible to apply for accommodation again.

十六、申請自願退宿者，未滿廿歲者，應繳交家長或監護人同意書。

Sixteen. For students under the age of twenty who apply for voluntary check-out, a consent letter from a parent or guardian must be submitted.

十七、勒令退宿者，學生事務處應以書面通知其家長或監護人。

Seventeen. For students ordered to check out, the Student Affairs Office shall notify their parent or guardian in writing.

十八、退費暨遞補繳費規定：

Eighteen, Refund and Replenishment Payment Regulations:

(一)一年級新生暨轉學生入學第一學期因不習慣住宿環境及管理情形，而辦理退宿時，依下列標準退費：

(1) For first-year freshmen and transfer students who apply for dormitory withdrawal during the first semester due to unaccustomed living environment and management circumstances, refunds shall be processed according to the following standards:

1. 住宿時間未逾上課三分之一基準日者，退還所繳住宿費之三分之二。

1. If the accommodation period does not exceed one-third of the semester's benchmark date, two-thirds of the paid accommodation fee will be refunded.

2. 住宿期間已逾上課三分之一基準日但未達上課三分之二基準日者，退還所繳住宿費之三分之一。

2. If the accommodation period exceeds one-third of the semester's benchmark date but does not reach two-thirds of the benchmark date, one-third of the paid accommodation fee will be refunded.

3. 住宿期間已逾全學期上課三分之二基準日者，不予退費。

3. If the accommodation period exceeds two-thirds of the semester's benchmark date, no refund will be provided.

(二)休學、退學、轉學、畢業辦理退宿者，比照前(一)項規定辦理。

(2) Students who withdraw from the university, transfer to another institution, or graduate and apply for accommodation withdrawal shall follow the same procedures as stipulated in the preceding item (1).

(三)一年級第二學期以上舊生，視住宿學生繳費及進住狀況，處理退宿退費作業方式如下：

(3) For continuing students from the second semester of their freshman year onward, the handling and refund process for accommodation withdrawal will be carried out based on the payment and check-in status of the resident students, as follows:

1. 未繳交住宿費者：

1. Those who have not paid the accommodation fee:

(1) 欲免列入下學期註冊單內繳費項目，須於每年第一學期結束日及七月底以前，告知管理單位辦理。

(1) To be exempted from having the accommodation fee included as a payment item on the registration form for the following semester, students must notify the management unit for processing no later than the end of the first semester each year and by the end of July.

(2) 上述時間以後進住宿舍日以前告知管理單位欲退宿者，仍請配合於辦理註冊作業時繳交住宿費，開學後再統一辦理退費。

(2) For those who notify the management unit of their intention to vacate after the aforementioned time but before the move-in date, they are still required to pay the accommodation fee during the registration process. A unified refund will be processed after the start of the semester.

(3) 獲分配床位學生至開學日前仍未繳交住宿費者，取消其住宿資格。

(3) Students who have been assigned a bed but fail to pay the accommodation fee by the start of the semester will have their accommodation eligibility revoked.

2. 已繳交住宿費者：

2. For those who have already paid the accommodation fee:

(1) 未進住宿舍：

(1) Not having moved into the dormitory:

① 宿舍進住日以後開學日前告知管理單位欲退宿者，沒收保證金，開學後統一辦理住宿費退費。

(1) For those who notify the management unit of their intention to withdraw from the dormitory after the dormitory move-in date but before the start of the semester, the deposit will be confiscated, and accommodation fees will be refunded uniformly after the start of the semester.

② 開學以後方告知管理單位欲退宿，或由管理單位清查後確定不住宿者，以告知管理單位或管理單位清查當日為基準，時間未逾全學期上課三分之一基準日者，退費三分之二；未逾三分之二基準日者，

退費三分之一；逾三分之二基準日者，不退費。

(2) For those who notify the management unit of their intention to withdraw from the dormitory after the start of the semester, or who are confirmed by the management unit as not residing in the dormitory after an inspection, the refund will be calculated based on the date of notification to the management unit or the date of the management unit's inspection: if the date does not exceed one-third of the semester's class days, two-thirds of the accommodation fee will be refunded; if it does not exceed two-thirds of the semester's class days, one-third of the accommodation fee will be refunded; if it exceeds two-thirds of the semester's class days, no refund will be given.

(2) 已進住宿舍：一年級第二學期以上舊生之住宿因係自願申請，辦理退宿時不退費，惟特殊狀況者(須檢附證明文件及自述困難狀況)，得採個案方式辦理：

(2) For residents already living in the dormitory: Since accommodation for second-semester freshman or above is voluntary, no refund will be given when applying to withdraw, except in special circumstances (supporting documents and a self-statement of difficulties must be provided), which may be handled on a case-by-case basis:

① 請當事人檢附相關文件，轉知系所循行政程序簽擬公文申請退費，俟核准後，將影本交管理單位據以辦理退費作業。

(1) The individual must submit relevant documents, and the case will be forwarded to the department to follow administrative procedures for applying for a refund via official document. Upon approval, a copy will be provided to the management unit to process the refund accordingly.

② 保證金不予退回。

2. The security deposit will not be refunded.

③ 個人用電費用依實際抄錶計價金額扣繳。

□ Individual electricity usage fees will be deducted based on the actual meter reading charges.

以告知管理單位退宿當日為基準，時間未逾全學期上課三分之一基準日者，退費三分之二；未逾三分之二基準日者，退費三分之一；逾三分之二基準日者，不退費。

□ Based on the date of notifying the management unit of check-out, if the time does not exceed one-third of the total semester's class days, two-thirds of the fee will be refunded; if it does not exceed two-thirds of the total semester's class days, one-third of the fee will be refunded; if it exceeds two-thirds of the total semester's class days, no refund will be issued.

(3) 已繳交住宿費，開學後遲不辦理報到進住者，視同當事人繳費保留個人住校權利，管理單位負責控存其床位數(床位位置得由管理單位依權責調整)，當事人不得於事後以未進住為理由，要求退費。

(3) If the accommodation fee has been paid but the individual fails to check in after the start of the semester, it will be regarded as the individual having paid to reserve their right to on-campus accommodation. The management unit will be responsible for reserving their bed space (the bed location may be adjusted by the management unit as authorized). The individual may not subsequently request a refund on the grounds of not having checked in.

(四) 因住宿同學畢業或自動退宿因而空出之床位，由學生事務處辦理遞補事宜。遞補同學依下列標準繳費：

(4) For bed vacancies resulting from the graduation or voluntary withdrawal of resident students, the Student Affairs Division shall handle the replacement process. Replacement students shall pay fees according to the following standards:

1. 遞補時間未逾上課三分之一基準日者，全額繳費。

1. If the replacement occurs on or before the one-third benchmark date of the semester, the full accommodation fee shall be paid.

2. 遞補時間已逾上課三分之一基準日但未達上課三分之二基準日者，繳交住宿費之三分之二。

2. If the replacement occurs after the one-third benchmark date but before the two-thirds benchmark date of the semester, two-thirds of the accommodation fee shall be paid.

3. 遞補時間已逾上課三分之二基準日者，繳交住宿費之三分之一。

3. If the replacement occurs after the two-thirds benchmark date of the semester, one-third of the accommodation fee shall be paid.

(五)前項上課基準日以本校該學年度行事曆上公告之日期為準。

(V) The benchmark date mentioned in the preceding item shall be based on the date announced in the university' s academic calendar for that academic year.

十九、住宿保證金繳納與退費：

Nineteen, Student Dormitory Security Deposit Payment and Refund:

(一)住宿學生於繳交住宿費用時，應同時繳納保證金。

(1) Students applying for accommodation must pay the deposit at the same time as the accommodation fee.

(二)寢室內公物遭不當使用或破壞，可由保證金中扣抵。

(2) If public property in the dormitory is improperly used or damaged, compensation may be deducted from the deposit.

(三)住宿學生於住宿租用期滿退宿後，除依本要點應扣除金額外，所餘之保證金無息退還住宿學生。

(3) After students move out upon the expiration of their accommodation rental period, the remaining security deposit, excluding any amounts to be deducted in accordance with these regulations, shall be refunded to the students without interest.

二十、學生宿舍收費標準應適時檢討，當消費者物價指數年增率累計達3%且基本工資調增率累計達10%以上時，得依程序建議調整。

Twenty, Student dormitory fee standards shall be reviewed in a timely manner. When the cumulative annual increase in the consumer price index reaches 3% and the cumulative increase in the basic wage rate reaches 10% or more, adjustments may be recommended through the appropriate procedures.

二一、畢業學生於辦妥離校手續後，應於七日內遷離宿舍；如因特殊原因不能遷離宿舍者，須提出申請並經學生事務處核准後，始得留宿。

21. Graduating students must vacate the dormitory within seven days after completing the departure procedures. If unable to move out due to special circumstances, they must submit an application and obtain approval from the Student Affairs Office before being allowed to remain.

二二、住宿學生凡有違反本要點第十條各項之規定事項者，除依相關校規處理外，視其情節輕重作下列之處置：

22. For resident students who violate any provisions of Article 10 of these regulations, in addition to being dealt with according to relevant university regulations, the following measures will be taken depending on the severity of the case:

(一)第一次由管理員簽發違規通知單，通知該生違規事項。

(1) First time: The administrator issues a violation notice, informing the student of the violation.

(二)第二次公告其寢室、系級與姓名，並通知班導師繼續勸導。

(2) Second time: Announce the student's dorm room, department, and name, and notify the class advisor to continue counseling.

(三)第三次則勒令退宿。

(3) The third offense will result in being ordered to vacate the dormitory.

(四)被勒令退宿之學生，應於通知七日內遷離宿舍，如未按期遷離，視同放棄寢室內任何個人財物，得由本校駐衛警察隊強制執行。

(4) Students ordered to vacate the dormitory must move out within seven days after notification. If they fail to do so, it will be deemed that they have abandoned any personal belongings in the dormitory, and the university's security police may enforce the eviction.

二三、凡違反宿舍規定遭勒令退宿之學生，不得申請住宿。

23. Students who are ordered to move out due to violations of dormitory regulations are not eligible to apply for accommodation.

二四、住宿學生違反宿舍規則，觸犯本校學生獎懲辦法之規定時，依校規處理。

24. When resident students violate dormitory rules and infringe upon the provisions of the university's Student Reward and Punishment Regulations, they will be dealt with in accordance with university regulations.

二五、學生宿舍寢室及公共用電費用，依使用者付費原則由各寢室學生平均共同分擔。

25. The electricity costs for student dormitory rooms and common areas shall be equally shared by the students of each room according to the principle of user-pays.

二六、為住宿學生之安全與安寧，學生宿舍實施門禁管制，其實施要點另訂之。

26. For the safety and tranquility of resident students, access control will be implemented in the student dormitories, with detailed implementation guidelines to be established separately.

二七、總務處或相關單位得於知會學生事務處後，由學務處派員隨同進入宿舍及寢室修繕、施工或辦理相關事務。

27. The Office of General Affairs or relevant units may, after notifying the Office of Student Affairs, enter dormitories and rooms accompanied by personnel from the Office of Student Affairs for repairs, construction, or handling related matters.

二八、住宿期限以正常修業年限四年為原則。

28. The period of accommodation shall generally be four years, based on the standard duration of study.

二九、學生事務處得會同有關單位，對宿舍進行安全、衛生等檢查。

29. The Office of Student Affairs may conduct inspections of dormitories, including safety and hygiene checks, in coordination with relevant units.

三十、本要點經學生事務會議審議通過，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

30. These guidelines shall be implemented after review and approval by the Student Affairs Committee and submitted to the President for approval, and the same process shall apply to any amendments.